

Regionalsport // Kitzingen

Hannah im Land der Riesen

Drei Wochen in die USA anstatt Trainingslager mit der TG Kitzingen: Hannah Voll saß zwischen den Stühlen, hatte aber großes Glück. So fand das Training in Texas statt, dort, wo alles größer ist. Sogar die Kühe. Dirk Nowitzki sowieso



Im April besuchte Hannah Voll (l.) ihre Austauschschülerin Amanda Alspaugh in Texas. Fotos: privat

Dann stand er da, mitten im American Airlines Center in Dallas: Dirk Nowitzki. Basketball-Superstar. Multi-Millionär. Und Würzburger. "Leider hatte er nicht viel Zeit, der Flieger zum nächsten Spiel ging gleich. Er hat uns aber gefragt, wie die Lage in Würzburg sei - und dann haben wir natürlich noch das Gruppenbild gemacht", sagt Hannah Voll.

Drei Wochen war die Kitzingerin in Texas, zum Schüleraustausch, der dann zum Schwimm-Trainingslager wurde. Vieles ist dort etwas anders, man könnte auch sagen: größer. In Texas setzen sie meist noch einen drauf, selbst für amerikanische Verhältnisse wirkt manches etwas arg gewaltig. "Everything is bigger in Texas", heißt ein Spruch - alles in Texas ist größer. Hannah Voll hat sich die Bedeutung schnell erschlossen. Es fängt bei den überdimensionierten Familien-Kutschen an, setzt sich bei den toliettensitzgroßen Donuts fort - und endet irgendwo in diesem gigantischen Schwimmbecken auf Bahn 18. "Da steht man dort und reibt sich erst einmal die Augen", sagt Hannah Voll, Schülerin des Armin-Knab-Gymnasiums und begeisterte Schwimmerin bei der TG Kitzingen. Manches Vorurteil, sagt sie, wurde bestätigt - viele Voreingenommenheiten allerdings auch widerlegt. "Mit einer Waffe habe ich hier niemanden rumlaufen sehen", sagt Hannah Voll.

Ein Volttreffer

Im April war die 16-Jährige zum Schüleraustausch in den USA, im Bundesstaat Texas, für drei Wochen. Eigentlich ein schlechter Termin, just in dieser Zeit findet immer das Trainingslager der TG Kitzingen statt. Für Voll, eine ambitionierte Schwimmerin, ein wichtiger Termin. Aber dann führte der Zufall Regie. "Wir haben einen Bogen ausgefüllt, dort haben wir auch unsere Hobbys angegeben", erzählt Hannah Voll. Bei den Hobbys trug sie, natürlich, Schwimmen ein - ebenso wie Amanda Alspaugh, die gleichaltrige Texanerin: "Dann wurde beim Matching-Verfahren geprüft, wer zusammenpassen könnte. Bei Amanda und mir war es schnell klar, dass es passt."

Aber: Texas und Schwimmen - passt das denn überhaupt zusammen? Auf den ersten Blick hat der Wüstenstaat mit dem Wassersport wenig gemein. Das täuscht. Wettkämpfe zwischen den einzelnen Bundesstaaten sind beliebt. "Texas ist der drittschnellste Staat in den gesamten USA", erzählt Amanda Alspaugh. Obwohl, oder gerade weil sich bereits im April die Temperaturen an der 40-Grad-Marke bewegen, seien die Texaner ein wasserliebendes Volk, viele haben einen eigenen Pool im Garten. "Gut möglich, dass wir deswegen so gut im Schwimmen sind", sagt Amanda. Für Hannah stand neben Schule und Sightseeing vor allem eines auf dem Programm: Schwimmen. "Das Training von der Schule aus war recht lässig. Nachmittags im Verein ging es aber rund. Es war ein großer Verein, dort wird eben die Spitze trainiert." Die Unterschiede zum Training bei der TG Kitzingen wurden schnell deutlich: "Das Training bei der TG ist abwechslungsreicher. In Texas haben wir viele lange Einheiten absolviert. Das ist sicherlich effektiv, mehr Spaß machen aber kurze Einheiten." Auch die starke Chlorbelastung des Wassers war ungewöhnlich: "Selbst das Leitungswasser ist stark mit Chlor belastet. Es kostet schon Überwindung, davon zu trinken. Aber man gewöhnt sich dran." Jetzt, im Juni, ist die Amerikanerin zum Gegenbesuch in Kitzingen, in diesem kleinen Städtchen, mit seinen kleinen Autos, den kurzen Wegen und den vielen Grünflächen. "Es ist traumhaft hier", sagt Amanda, deren Urgroßmutter aus Deutschland stammte: "Aber es war auch ein kleiner Kulturschock. In Europa war ich bislang noch nie - und vieles ist so verschieden." Vieles ist eben etwas kleiner.

Meist

gelesen

Dettelbach
Zahlreiche Hallenturniere in Dettelbach und Iphofen

Rödelsee
Rödelsee klarer Favorit gegen das Schlusslicht

Kitzingen
Raimund Eichelbrönnner neuer Trainer des SSV Kitzingen

Dettelbach
VfB Stuttgart glänzt in Dettelbach und holt Turniersieg

Kitzingen
Rottenbauer und Mainbernheim gewinnen bei Rot-Weißen

Bundesliga-Tippspiel



Schnell registrieren, einloggen und ab ins Tippvergnügen!

Brose Baskets TV

Listenansicht

Boxansicht

1 Brose Baskets Talk: Basketball-Stammtisch 44:26



19.12.2012 Sehen Sie hier das Video des letzten Basketball-Talks vom Montag, 17. Dezember 2012. Thorsten

[▶ Abspielen](#)

2 Brose Baskets Talk: Basketball-Stammtisch 56:42

3 Fan-Aktion "Sechster Mann" bei den Brose 3:27

4 Der Brose Baskets Talk - monatlich auf 0:22

5 Brose Baskets Talk: Basketball-Stammtisch 49:06

6 Brose Baskets und infranken.de initiieren 1:16

7 Insight - Das Brose Baskets TV-Magazin 15:00

8 Insight - Das Brose Baskets TV-Magazin 15:01

9 Insight - Das Brose Baskets TV-Magazin 15:00

10 Insight - Das Brose Baskets TV-Magazin 15:00

[Alle Videos »](#)